

● 原著 / 威利·布雷因霍斯德
聞名國際幽默作家

● 插圖 / 岡部
日本知名插畫家

媽媽， 請聽我說

原著 ● 威利·布雷因霍斯德



● 本書曾連續八十六週高居歐洲暢銷書排行
第一名，譯成日文在日本發行亦極為暢銷

序 言

我從那兒來的呢？	4
我的身高是五十六公分	6
包尿布真沒道理	10
我是吃母乳的小寶寶	12
午睡時間	16
爲何我會喜歡上奶瓶	20
到底要洗幾次澡才安心	24
哇！肚子生病了！	26
我是撒尿的高手	28
對育兒的建議	33
爲什麼一定要取名字	35
吮指頭的新招術	37





好香好甜的大姆指	39
可愛的爺爺	41
吮食奶嘴有何不好？	43
戲水好有趣哦！	47
我反對用號碼來代替名字	49
媽媽爲了我傷透腦筋	53
我是畢卡索第二	56
我可以坐便盆了	58
口紅好好玩	60
奇怪的遊戲	62
紅蘿蔔泥也是食物嗎？	65
多用途的便盆	67
吃飯時間	69
我的自用轎車	73
我不喜歡套頭毛衣	75
長大以後我要……	77



我開始長牙了	7	9
我討厭欄車	8	1
我是雙胞胎嗎？	8	3
世界性的事件	8	5
鏡子中的頑皮兄弟	8	9
我開始用湯匙吃飯	9	1
我喜歡的玩具	9	5
木馬是我的好朋友	9	7
我討厭生麻疹	9	9
和電話聊天	1	0
只有我聽懂我的話	1	3
未來的物理學家？	1	0
我會寫字了	1	0
罵人的話	1	1
爸爸也是男孩子	1	1
跟玩具動物談話	1	9



世界是不公平的	／ 121
書本不好吃	／ 124
廿四小時托兒所	／ 127
我會加法了	／ 129
不可將肉丸子丟在地板上	／ 131
住在箱子裏的侏儒	／ 133
我會說話了	／ 137
我的生日	／ 140
沒有任何麻煩的一天	／ 142
醫生的後記	／ 147
育兒經驗談	／ 149

序

言

爸爸、媽媽、各位讀者大家好。我是一個剛剛降臨到這個奇妙世界的新生兒，也是生平第一次拿筆撰寫一本書的序言。記得前一本书『媽媽，我在這裏愛的小屋札記』發行那段日子，我還在媽媽的肚子裏躺著哪！由於媽媽的肚子裏不允許拿鉛筆和紙張進去，所以我就沒有辦法寫字，還請各位原諒。但是，這一回我終於能夠好好地傾吐我的心聲，讓你們可以多瞭解我！

當你們看到像我這樣一個剛出生的寶寶，一定會認為我很任性，喜歡為所欲為，愛大聲吵鬧，又會纏著人不放。因此你們必然會肯定地說：「這孩子真是傷腦筋哦！」

實際上，我並沒有那麼令人頭痛。雖然現在我每天都會哭鬧，但是再過二、三十年，那些建設國家社會，修築橋樑，擔任太空旅行嚮導以及演奏醉人音

樂，寫出價值非凡，甚至獲得諾貝爾文學獎的作品，全都是靠我們這一群未來的主人翁！——雖然，現在我只是個小嬰兒——可是，你們千萬不能小看我，在將來我一定會有一番作為。

在此，我還得請求各位不要嫌棄這群小頑皮，好好地照顧我們，我們會感激不盡的。

不過，你們有時候聽不懂我們所說的話，連爸爸、媽媽也會認為「這孩子究竟想說什麼呀？」而感到莫明其妙。但是沒有關係，當你們碰到這種情形時，只要翻開這本書看看，無論翻到那一頁，都可以找到答案。當我醒來的時候，你們爲了照顧我，大概沒有時間看書，必須等我睡覺以後，才有空閒時間打開書本！可是，你們要小心一點，不要看得太開心，而哈哈大笑，這樣是會把我從甜美的夢中驚醒的。

爸爸、媽媽、各位讀者們，寫到這裏必須向你們道聲晚安，我要閉起眼睛休息了，去做一個甜甜蜜蜜的好夢，晚安！

名字叫「我」的嬰兒 敬上

著者布雷因·霍斯德先生是一位世界聞名的作家。他寫過的家庭幽默故事，多達八十冊之多。其中，『媽媽，我在這裏——愛的小屋札記』，及『爸爸真能幹』是獲得世界性迴響的名著。這些書不但有優良的育兒知識；同時也能讓讀者窺視天真無邪的嬰兒世界。

本書最吸引人之處，當然是著者本身敏銳的觀察力，以及他充滿幽默逗趣的筆觸，而加強其吸引力的，還有書中的嬰兒插圖。但事實上，原書裏的插畫對東方人來說，可能不太合適。因此，本書裏的插畫則完全是由上一本『媽媽，我在這裏——愛的小屋札記』獲得好評的日本插畫家岡部女士執筆。岡部女士所畫的作品當中「嬰兒形像」真是栩栩如生，使人讀起來樂趣倍增。

『媽媽，請聽我說』，是一本在歐洲及世界各地頗受讀者歡迎的國際性暢銷書籍。自一九八一年日本版問世以來，到目前為止，已發行十五版之多了。並且還在不斷增多之中。

我從那兒來的呢？

01

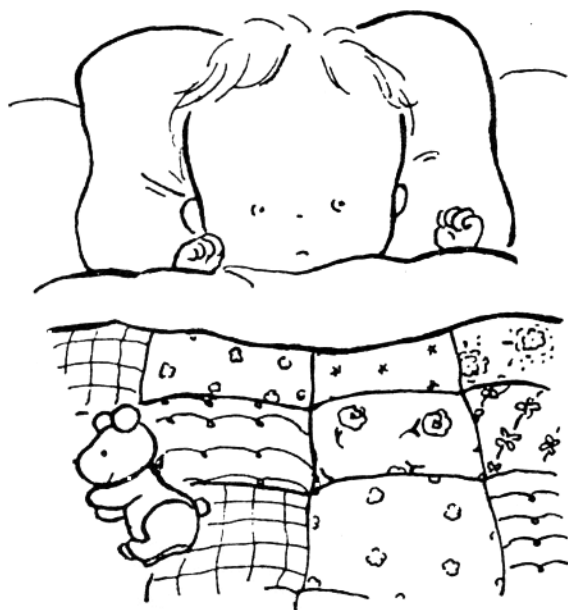
「我」這個人來自何處？似乎每個人都猜不透，而我則認為「我」這個人現在既然已經來到這個世界，只需想著未來的事，過去的事想那麼多是不必要的。可是今天，哥哥就跑到廚房拉著媽媽的圍裙開口問起來了：

「媽媽，幼稚園的老師問我們說：『你們知不知道娃娃是從那兒來的呢？』。其中就有個小朋友回答說：『是從埃及來的，就像航空信件一樣，被鸛鳥用嘴巴叨過來的』。而比莉也說：『只要將從超級市場買來的嬰兒種子撒在園圃裏就可以生出一個個的小嬰兒了』。但是，我還是認為是從埃及運來的。媽媽，妳說對不對？」

接著，媽媽就說：

「是嗎？是這樣的嗎？你這個做哥哥的應該知道我們家小寶貝是從那兒來的，他是媽媽生下來的呀！」

• 我從那兒來的呢？ •



我是從那裏來的？這可是一個大問題哦！

「是呀！我是知道！」

「那你爲什麼不坦白地告訴大家呢？」

「我不想讓大家都知道，弟弟是咱們家自己製造的哪！」

我的身高是五十六公分

02

我出生以後常常有一位女人來看我，逗我玩。她每次來都會做一些奇怪的事。她從不先徵求我的同意，就將我抓起來放在磅秤上量體重和身高。我實在不高興她這麼做，所以就大聲哭起來了。因爲我認爲用眼睛大概看一下，就能知道身高是多少，但是這個女人一點也不聰明。她好像懷疑我是殘障兒似的，也許她認爲身高沒有達到標準的嬰兒將來會沒有出息！

不管怎麼說，這個女人實在太不注意禮貌了。如果換成我把她抓起來倒掛在空中來量體重和身高，不知她會有什麼感想？不只如此，她還會將我翻來覆去，讓我無法安穩地睡覺，實在討厭。她還跟媽媽說了一些有關我的飲食問題

！她說：「給他吃的東西不一定要可口的食物，但一定是要健康的食品才行，而且隨時都要注意他的身體衛生。我下次再來時，就要更換第一百一十七次尿布嘍！」——媽媽稱這個女人為褓姆。

今天褓姆對哥哥說：「有了弟弟，你高不高興？」哥哥聽了，一時之間也不知如何回答才好。

「難道你喜歡把弟弟換成妹妹嗎？」

然後哥哥回答得可真妙：

「妳是在開玩笑吧？這怎麼可能！妳應該知道都已經用過的東西，怎麼可能再去換個新的呢？」

■醫師的建議——嬰兒體重、身高

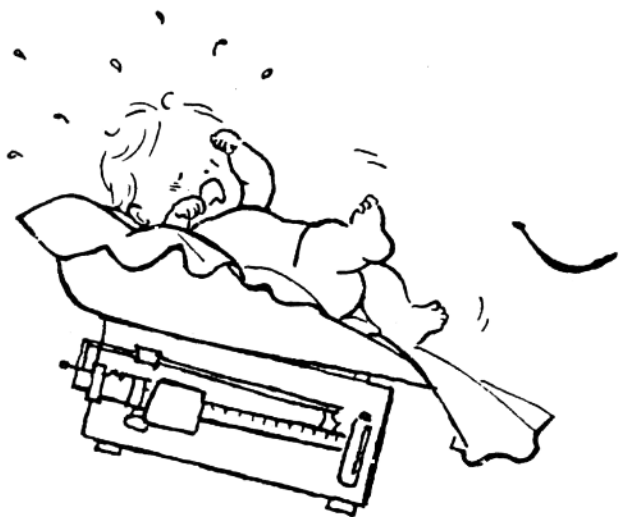
在東方，嬰兒出生時的體重平均值是男嬰三〇〇〇公克，女嬰二九〇〇公克。健康的嬰兒體重增加的比例是四個月後為出生時的二倍。

嬰兒的身高在剛出生時，平均值為男嬰四十九公分，女嬰四十八公分。

· 媽媽，請聽我說 ·



・我的身高是五十六公分・



我被褓姆翻來覆去，弄得好不高興。

健康嬰兒成長的速度，大約是一個月後增加六公分，第二個月二公分，三個月後每月一·五公分。滿一週歲時，身高大約是剛出生時的一·五倍高。

包尿布真沒道理

03

我雖然不是對所有的事情都很了瞭，但是有些話我是非說不可。

按照我的看法，每次換尿布時，就抬高我的小屁股，真是太浪費時間了。主要的原因，就出在那個不合理的尿布上。每次換個尿布，就會花費很多時間，實在教人受不了。屁股沾濕了，當然要去擦乾它，難道就沒有替代尿布的方法嗎？這一點，爸爸也同意我的看法，但是爸爸是絕對不會因換尿布而獲得諾貝爾獎的。昨天晚上，他替我換尿布時，很糟地將我的小屁股、肚子和背部都沾上大便了，努力了好一段時間，終於認輸，才叫喚媽媽過來。雖然如此，我還是很不願意認輸喔！又說了一些大話，真是教人好氣又好笑。

• 包尿布真沒道理 •



啊！又要換尿布啦！

「人類登陸月球的確是一件偉大的事，不過我還是認為只有在人類能真正發明一種能使嬰兒在排泄時，又乾淨、又不臭的方法，才稱得上是真正的偉大。」

我是吃母乳的小寶寶

04

很幸運地，我是吃母乳的嬰孩。爸爸說能夠這樣從產地直接獲得糧食，對嬰兒是最自然的。據說像我這樣的小傢伙，吃媽媽的奶對身體最有益處，營養成份最高。牛奶的營養價值還是比不上媽媽的奶水呢！

「吃母乳的話，就不必到食品店去排隊，而且也不必花錢去買。吃完後，既不必收拾餐桌，也不用將它放進冰箱裏去。另外，也不必去溫熱它，最重要的還是媽媽的奶瓶比裝牛奶的紙盒更精美，更好看哦！」爸爸這麼說個不停。

「你說夠了沒有？」——當爸爸正說得起勁，又舉出好多優點時，媽媽總是打斷他的話。